



P&I 特別回報

第 13-023 号
2014 年 1 月 24 日

日本船主責任相互保険組合

外航組員各位

米国 Vessel Response Plans (油濁事故対応計画書) — Non-tank vessels 最終規則—追加案内

- **Non-tank Vessel Response Plan (NTVRP) 実施日—2014年1月30日**
- **現行 NTVRP の失効—2014年1月31日**
- **アラスカ—Alternative Planning Criteria (Non-tank vessels)**
- **太平洋地域—Alternative Planning Criteria (Tank 及び Non-tank vessels)**

題記の件に関し、2013 年 12 月 9 日付特別回報 [第 13-017 号](#) をご参照下さい。

- **NTVRP 実施日-2014 年 1 月 30 日**

米国 Non-tank Vessel Response Plan (NTVRP) 最終規則は、2014 年 1 月 30 日に実施されます。国際 P&I グループ (IG) では実施日の延期を求めてきましたが、米国 Coast Guard (USCG) は実施日の延期を認めませんでした。従いまして、2014 年 1 月 30 日までに Vessel Response Plan を提出し承認を得るか、Interim Operating Authorization (IOA) を取得するのに必要な要求を満たす Plan を提出する必要があります(2013 年 12 月 26 日付特別回報 [第 13-020 号](#) をご参照)。

NTVRP は 2013 年 9 月 30 日に公表され、4 か月以内に手続きを取ることを要求しています。Non-tank 船の船主は救助業者との Funding Agreement 及び海上消化資材提供者との詳細な契約条件を含む Agreement を締結しなければなりません。USCG は Plan Holders が NTVRP の全手続きを完了させる時間が限られていることを認識し、必要に応じて 6 か月間の Interim Operating Authorization (IOA) Letter を発行するとしています。IOA Letter を受領するのに必要な要求を満たすためには、最低限以下の情報を含む Plan を COMDT (CG-CVC) に提出する必要があります(提出先住所: Inspections and Compliance Directorate Contact: VRP Program -2703 Martin Luther King Jr Ave SE STOP 7501 Washington, DC 20593-750. Phone: (202) 372-1226. E-mail: vrp@uscg.mil)。

- (1) Qualified Individual (QI) 並びに alternate QI の情報
- (2) 契約した OSRO の情報
- (3) Salvage and Marine Firefighting 業者の情報及び Salvage Contract と Funding Agreement の提出
- (4) 33 CFR 155.5023(b) により求められる署名した Certification Statement

Sub-part J に規定される要求(pre-fire plan や vessel specific information が不足している等)を完全に満たさない場合には、Certification Statement に不足している部分を明記する必要があります。Sub-part J については次のリンクをご参照下さい。

<https://www.federalregister.gov/articles/2013/09/30/2013-22059/nontank-vessel-response-plans-and-other-response-plan-requirements#h-46>

2013 年 12 月 19 日付 Marine Safety Information Bulletin (MSIB)42-13 号に 6 か月間の IOA 発行のために必要な最低限の NTVRP 要求について記載されています。MSIB は次のリンクから以下の手順でご覧頂けます。

<http://homeport.uscg.mil>

Missions> Environmental>Vessel Response Plan Program>Non-tank Vessel Response Plans>Important NTVRP Documents

● **現行 NTVRP の失効－2014 年 1 月 31 日**

2014 年 1 月 14 日に USCG は、NVIC (Navigation and Inspection Circular)01-05 CH-1 の暫定措置に基づく現行の NTVRP が 2014 年 1 月 31 日をもって失効することに関する通達を発行しました。現行の NTVRP は記載されている有効期限に関わらず失効します。

NVIC 01-05 CH-1 の暫定 NTVRP ガイダンスは、33 CFR 155 Subpart J, NTVRP の規定に取って代わられることとなります。

従いまして、2014 年 1 月 31 日をもって、例え有効期限が 2015 年まで延長されていたとしても有効期限に関わらず NVIC 01-05 CH-1 の暫定措置の下で実施されていた全ての NTVRP が無効となります。今後有効な NTVRP は、更新手続きを行い Subpart J の要求を満たし 5 年間の認可を得たものか、一部不足している部分を補い見直すための時間を得るために 6 か月間の IOA を発行されている場合に限られます。Subpart J の要求を満たしていることを認めるレター及び IOA には、「Title 33, Code of Federal Regulations, Part 155, subpart J」を順守している旨の記載がなされます。

IG ガイドラインに沿った OSRO 契約書及び Funding Agreement

2013 年 10 月 18 日付特別回報第 [13-011 号](#) 発行以降、いくつかの救助業者による契約書と料金の変更がありました。IG ガイドラインに沿った契約書は以下の通りです。

Donjon-Smit – (Tanker and Non-Tank) Version A – October 4, 2013

Donjon-Smit – Consent Agreement for Vessel Response Plans – October 4, 2013

Marine Response Alliance LLC – Version 16 October 2013

Marine Response Alliance LLC – MRA OPA 90 & CA Certificate of Coverage 01 October 2013

Marine Response Alliance LLC – Version 17 January 2014

Resolve Salvage & Fire (Americas) Inc – Version 3 – 1 October 2013

Resolve Salvage & Fire (Americas) Inc – RMG OPA 90 Certificate of Coverage 01 October 2013

Svitzer – USA Companies Version October 1, 2013

Svitzer – INTL Companies Version October 1, 2013

Svitzer Written Consent – Version Oct 2013

T&T Salvage LLC – USA Owner (Tanker and Non-Tank) Version – 4 October 2013

T&T Salvage LLC - Non-US Owner (Tanker and Non-Tank) Version – 4 October 2013

T&T Salvage LLC – OPA 90 Written Consent – 4 October 2013

但し、上記契約書中に記載されている料金が最新のものである保証はありません。

主要油濁業者(OSRO)である Marine Spill Response Corporation(MSRC)と National Response Corporation (NRC)について、IG ガイドラインに沿っている契約書は以下の通りです。

MSRC – September 27, 1996

NRC – September 15, 2004

MARSALV

US Open Form Salvage Agreement (MARSALV)は、LOF の一種であり、主に米国の救助業者が米国ベースの船主に対して救助サービスを提供する際に用いられます。しかしながら、同フォームは IG が確認した多くの OPA 90 SMFF Funding Agreement に摂取されています。MARSALV はクラブが承認している救助契約ではなく、従いまして MARSALV の条件での特別補償の支払いに関してカバーされない可能性があります。同フォームは Resolve 及び MRA の契約書に摂取されていましたが、IG との更なる協議が決着するまで現行の契約書から取り除かれました。

● アラスカ—Alternative Planning Criteria for Non-tank vessels

2013 年 12 月 26 日付特別回報[第 13-020 号](#)をご参照下さい。西アラスカを航行する Non-tank vessels の Alternative Planning Criteria は次のリンクでご覧頂けます：<http://www.ak-mprn.org>。米国諸港を出港して西アラスカを通る場合と米国諸港に寄港するために西アラスカを通る場合、Non-tank vessels は、連邦法の要求を満たすために Alternative Planning Criteria に従わなければなりません。現在当該 Criteria を満たすための唯一の方法は、Alaska Maritime Prevention and Response Network に加入することです。但し、Network の加入契約書は IG ガイドラインに沿ったものではありません。IG の要求により加入契約書に種々の変更がなされており、残っている問題についても近いうちに解決できるものと思われます。IG では引き続き Alaska Maritime Prevention and Response Network との協議を続けています。

Network 加入契約書では、加入条件の一つとして、船主が油濁事故の際に Alaska Chadux と契約を締結することにつき QI に事前承認を付与することが規定されています。Alaska Chadux の契約書の条件は IG のガイドラインに沿ったものではありません。Network に加入される場合には、Network との協議状況に進展がないかどうか加入前に当組合にご照会下さい。

● 太平洋地域における Alternative Planning Criteria (D14 Remote Zone)

2014 年 1 月 12 日に USCG より D14 Remote Zone における Alternative Planning Criteria (APC)に関するガイダンスを発行しました。ガイダンスは添付の通りです。同地域には、米サモア、グアム、北マリアナが含まれます。様々な暫定措置が実施されることとなりますので、詳細については USCG や手続き代行業者等にご確認下さい。様々な OSRO が APC にリストされています。必要な契約は以下の通りです。

米サモア

適用対象船 : Tank、Gas vessels 及び 400 総トン以上のその他船舶(Non-tank vessels)。
OSRO 契約 : 現地 OSRO (Solar or Green Ops)に加え、NRC か MSRC のどちらかとの契約が必要。
適切な救助契約もしくは Funding agreement の締結。

IG では Solar の契約書をチェックし、いくつか細かな点で協議が必要な部分がありますが、大きな契約上の問題はありません。

IG では Green Ops の契約書を入手しておらず、入手次第チェックを行い IG の見解についてご案内する予定です。

なお、ガイダンスでは同地域における適切な救助業者について何も言及していません。

グアム及び北マリアナ諸島

適用対象船 : 2,500 バレル以上の油を燃料もしくは貨物として積載可能な全ての Tank 及び Non-tank vessels。

OSRO 契約 : 現地 OSRO (Guam Response Services Limited (GRSL) or Oil Spill Response Operations Company LLC/T&T (OSROCO T&T))との契約が必要。MSRC もしくは NRC との契約は不要。
適切な救助契約もしくは Funding Agreement の締結。

IG では GRSL 及び OSROCO T&T の契約書をチェックし、OSROCO T&T の契約書は IG のガイドラインに沿っていることを確認しています。契約書には以下のフッターが付されています。

OSRO Designation Agreement – 20 January 2014

OSRO Emergency Response Services Agreement, Non-Tank Vessels – 20 January 2014

GRSL の契約書は IG のガイドラインに沿っていません。GRSL と契約することでクラブカバールの対象外となる責任を負う可能性があり、追加保険の手配が必要になる場合があります。

なお、ガイダンスでは同地域における適切な救助業者について何も言及していません。

ご不明な点がございましたら当組合へご照会下さい。

以上

添付 : D14 Remote Zone APC Requirements

12 January 2014

D14 Remote Zone APC Requirements

American Samoa

Tank & Gas Vessels – Conditions of Entry:

- OSRO: Local: Solar **OR** Green Ops & National: NRC **OR** MSRC.
- A Salvor Contract and Funding Agreement as appropriate.
- Prevention Mitigation Measures:
 - Operate at a slower speed, at the discretion of the master, when within 12 nm of the shoreline or any area where there are hazards to navigation;
 - Call port during daylight hours only;
 - Employ a minimum two tug escort;
 - Pre-boom the vessel while in port;
 - Limit fuel oil/crude oil/product transfer operations to seas less than 3 feet;
 - Engage a standby tug in the immediate location of the fuel oil/crude oil/product transfer operation; and
 - Limit fuel oil/crude oil/product transfer operations to daylight hours only.

All Other Vessels ≥ 400 GTs (Nontank Vessels) – Conditions of Entry:

- OSRO: Local: Solar **OR** Green Ops & National: NRC **OR** MSRC.
- A Salvor Contract and Funding Agreement as appropriate.
- Prevention Mitigation Measures:
 - Operate at a slower speed, at the discretion of the master, when within 12 nm of the shoreline or any area where there are hazards to navigation;
 - Call port during daylight hours only;
 - Minimum two tug escort, with the exception of fishing vessels as well as passenger vessels with less than 30,000 gallons fuel capacity; and
 - Pre-stage boom during fuel oil transfer operations.

Guam & CNMI

All Tank Vessels & Nontank Vessels with fuel or cargo capacity 2,500 bbls or more – Conditions of Entry:

- OSRO: GRSL **OR** OSROCO. No contracts with NRC or MSRC required.
- A Salvor Contract and Funding Agreement as appropriate.
- Interim APC Measures:
 - All Tank vessels, and Nontank Vessels with a fuel or cargo oil capacity of 2,500 bbls or more shall contract with an OSRO (GRSL **OR** OSROCO) in Guam or the CNMI that has the capability to respond to MMPD requirements for inland, near shore, and offshore areas within 24 hours, and WCD 1 requirements within 48 hours.
 - Each Tank Vessel or Nontank Vessel's APC needs to address the lack of WCD capabilities with a gap analysis, and include the stage location and ETA of assets that will be needed to meet WCD. This requirement will be considered met if addressed in the OSRO's contract with the vessel.
 - Any changes to an OSRO's Response Resource Inventory (RRI) or in a vessel's ability to comply with their APC shall be immediately communicated to the COTP.
 - Each vessel's movements within the ports of Guam and the CNMI will be subject to the COTP approval, based upon assessment of port conditions and risk environment.
 - APC request for Nontank Vessels with a fuel or cargo oil capacity of less than 2,500 bbls will not be accepted. They must meet the Final Rule as outlined in 33 CFR 155.5050 by January 30, 2014.